

בעזה"ש אריסטון (פי סעודה גדולה) עתיד הקב"ה לעשות לעבדיו הצדיקים לע"ל, וכל מי שלא אכל גוי"ט בעוה"ז זוכה לראותו. (ויקרא רבה פ"י).  
לע"ל הקב"ה מוציא כרוז כל מי שלא אכל בשר חזיר מימיו, יבוא ויטול שכרו (קהלת רבה פ"א סי' כ"ח).

## מדריך לכשרות

— ירחון להתאחדות הקהלות —

כולל תשובות, מכתבים וכירורים בענין כשרות המאכלים

— — — — —  
ב"ה. חודשו אלול-תשרי ה'תשל"ד-ל"ה      שנה א' קונט' ד' (כרך א')  
— — — — —

בפיקוח מוה"ר משה שטרן שליט"א  
הגאב"ד דקהלתנו קהל יסודי התורה (מלפנים אב"ד דעברעצין)

יוצא לאור בהשתתפות הרבנים והקהלות ולומדי תורה  
דעיר רבתי ניו יארק

Published by the  
**VAAD HAKASHRUS**

Annual Subscription  
\$4.00



וועד הכשרות  
התאחדות הקהילות

---

# MADRICH LAKASHRUS

## 5735

Aug.-Sept., 1974

Vol. 1, No. 4

# בשורת טובה ליהדות החרדית

זה עתה יצא לאור

## מדריך לכשרות

מאת התאחדות הקהילות דעיר החרדית בארא פארק

בפיקוח הת"נ מוהר"ר

אדמו"ר משה שמרן שליט"א

אב"ד דקהל יסודי התורה (מלפנים אב"ד דעברעצין)

כולל תשובות ומכתבים ובירורים בענין המאכלים לפסח ולכל ימות השנה  
החיבור „מדריך הכשרות” הוא חיבור יחיד במינו, כשמו כן הוא, מדריך ומורה דרך  
הכשרות, לכל מיני מאכלים המותרים והאסורים לפסח ולכל ימות השנה

\* \* \*

זאת הפעם הראשונה בתולדות היהדות החרדית בארה"ב שהופיעה לאור עולם  
רשימה גדולה מהמון מאכלים המותרים והאסורים  
הרשימה היא דבר נחוצך בכל בית יהודי המדקדק בכשרות המאכלים  
אפשר עוד לקבל במספר מצומצם מדריכים הקודמים

יוצא לאור בחשתתפות הרבנים והקהלות ולומדי תורה  
דעיר רבתי ניו יארק

**VAAD HAKASHRUS**

P.O. BOX 56  
BROOKLYN, N.Y. 11228  
Tel: 232-3100



**וועד הכשרות**

התאחדות הקהילות  
מכתבים ובירורים בענין  
כשרות המאכלים

דפוס אוסטון „מוריה”

MORAH OFFSET COMPANY  
160 JOHN STREET

גילוי דעתנא לקרות בתשומת לב

אחרי אשר זיכנו ה' להגיש לפני קהל קוראינו שיחיה הצמאים לדבר ד' את חוברת הד' "מדריך הכשרות", מצאנו לנכון להביע ולגלות קבל עם את יסוד ואופן עבודת חבורתינו הקדושה, ובזה יתיישרו עקשי לב מיתרים המסובכים ורעיונות הנבוכים אשר כנראה ממאות המכתבים עדיין לא נתבררו אצל הרבה מקוראינו תהלוכת ושאיפת חבורתינו, על כן נקוה כי יהי' דברינו הבאים לשביעת רצון כל המשתוקקים לידע האמת.

(א) חבורתינו נתייסדה ע"י חברי בע"ב אשר יראת ה' נגע ללבם לראות את הפירצה הגדולה בתומת הכשרות אשר כל איש הישר בעיניו יעשה ואין פוצה פה, והגיע עד כדי כך שהבעלי מסחר בעצמם הם מוחזקים לנאמנים וכולם אוכלים על פיהם בלי פקפוק וכדו' וכו', ע"כ לא נחו ולא שקטו וחרו אחר רב מובהק שורה להם הדרך (כי אין לעשות בענין כשרות בלא רב ח"ו) ואחרי מאמצים וקישויים אינה ה' לידם את אדמו"ר הרהגה"צ המפורסם מו"ה משה שטערן שליט"א אבדק"ק דעברעצין יצ"ו בעהמ"ח שו"ת באר משה, אשר אומץ רוחו וישרותו הנאמנה המריצוהו לקבל על עצמו המשא הכבדה הזה. ובכל זה! באמת ידינו פרושות לקבל עצות והדרכות, ובעיקר התנדבות שיתוף פעולות מיתר מרנן ורבנן הגאונים שליט"א, ואדרבא שכרם יהי' כפול מן השמים בהטותם שכמם לסבול את משא העם הזה למנוע מלהתפטם במאכלים אשר לא יאותו - ולהבהיר את אשר נכון לאכול ואת אשר לרחק.

(ב) ומדברינו נתברר היטב - כי אמנם - יש נפ"מ בין חבורתינו ובין שאר אירגונים אשר נתייסדו עד עתה בעניני הכשרות.  
 (א) כי אין עבודתינו בעד בצע כסף, ולכך נקוה כי יהי' סייעתא דשמיא במעשי ידינו שלא להכשל בחשש נגיעות ושוחד ח"ו.  
 (ב) כי אין אנו נותנים הכשרים, וגם זה משום הרחקה.

ומעתה נאותה לנו הנדפס במודעותינו "זאת הפעם הראשונה" בתולדות היהדות החרדית, כי אכן כן הוא בעזה"ת, ותקותינו חזקה לה' שלא תמוט רגלינו, ונוכל לעמוד איתן מול הרוחות הסוערות למען ה' ותורתו.

(ג) אין אנו רואים שום פגיעה בכבוד מי שיהי' אם אנו מבקשים לחקור ולדרוש על אופן נתינת ההכשר של מי שהוא, כי אדרבה כן הוא המדה כי היכי דלימטי שיבא מכשורא ורשות לקהל קודש לידע את אשר לפניהם מה טיב האוכל הבא לפיהם ואין בזה משום גסות הרוח כי אין הכוונה לקנטר ח"ו אלא למען הבהרת האמת האהוב מכל.

אנרווייזונגען פאר די פעסטשטעלונגען

א) ווען מיר באשרייבען א פראדוקט וואס לויט אונזער באשרייבונג האט דאס נישט קיין חששות, מיינט נישט דאס מיר גיבען דארויף א הכשר אויף קיין שום פאל (סיי מיט געלד סיי אהן געלד) מיר זענען נאר מברר די מציאות. לויט די מציאות זאל יעדער פרעגען זיין רב ווי אזוי זיך צו פירען .

ב) ווען אויף א פראדוקט וואס מיר באשרייבען געפונט זיך א הכשר פון וועמען אימער (פון אינדיווידואלן רב אדער פון א ארגענעזאציע) מיינט נישט אז דורך דעם וואס אויף דעם ארטיקעל געפינט זיך נישט קיין חששות, זענען אוטומאטיש אלע אנדערע ארטיקלען אויף וועלכע עס געפינט זיך דער דאזיגער הכשר אויך אהן חששות! מיר האבען נאר מברר געוועהן די מציאות פונ'ם בעהאנדעלטען ארטיקעל.



פעסטשטעלונגען

מיר גיבען קיינע הכשרים. מיר שמעלען נור פעסט די פאקטען עד מקום שידנו מנעת.

א"י (ספעציאלע באריכט) , די פאלגענדע פראדוקטען; ליבער (א"י) - עליח - כרמית - האבען נישט קיין הכשר וואס איז באוויסט אלס פארלעסליך...

אינגרידיענטס

אויב וואהר מיר האבען געשרייבען דאס מען טאר זיך נישט סומך זיין דורך אפליינען די אינגרידיענטס לקולא, אבער לחומרא מוז מען יא זיין וואכזאם, מיר זענען איבערצייגט געווארען דורך פאקטען דאס מען ווערט נכשל אין קויפען פארשידינע פראדוקטען וואס אויב מען וואלט געליינט די אינגרידיענטס וואלט מען זיך דערווייטערט דערפון, דעריבער וועלען מיר דא אויסרעכענען א טייל פון די מער אלגעמיינע אינגרידיענטס וועלכע האבען אויף זיך געווענליך חששים. אויף וועלכע מען דארף זיך נאכפרעגען

Calcium Stearate

קאלציום סטיריעט

Calcium Stearoyl-2-

קאלציום סטיריאול

	קרעם אף-טארטאר
Emulsifiers	עמולספייערס
Gelatin	זשעלאטין
Glycerin	גליצערין
Glycin	גליצין
Glycerl Monostaerate	גליצעריל מאנא סטיריע
Glyceride	גליצעריד
Gum Base	גום בעיס
Lactose-	לאקטאס-לאקטיק עסיד (ווערט
Lactic Acid	ערצייגט פון מילך עס פארשטייט זיך חלב עכו"ם)
Mono and Di-	מאנא ענד דע-גליצערידס
Glycerides	פעפטין
Pepsin	פאליסארבאטע 60, 80
Polysorbate 60,80	פאלי גליצעריל
Polyglyceril	רענעט
Rennet	וועדזשעטעיבען אויל
Vegetable Oil	שארטענינג
Shortening	סטיריק עסיד
Stearic Acid	סארביטען מאנאסטיריעט
Sorbitan Monostearate-	

בראנפּענס

צוליב פיל הערות און נייע אנטוויקלונגען אין די בראנפּען אינדוסטרי, איז פארבליבען אונזער רעפארט אויף די בראנפּענס.

בוטשער סטארט

בוטשער סטארט אפי' ווי עס איז דא א הכשר פון א רב מיינט דאס נאר, דאס דער רב גיבט דעם הכשר פון דער צייט ווען די פלייש קומט אריין אין דעם בוטשער סטאר (ווי ניקור, ומליחה, וכדומה) אבער נישט אויף די שחיטה ובדיקה פון פלייש.

בוטשער סטארט

עס איז פארהאנען בוטשער סטארט וועלכע נעמען אריין פארשידינע פליישען און כדי צו ציהען קונדען אדווערטײזען זיי דאס זיי האבען גלאט פלייש פון דיע אדער יענע שחיטה וואס איז פארלעסליך ביים קונדען קרייז, אבער דאס איז פארפירערש! דעריבער דארף זיך יעדער אליין זיין פארזיכטיג און זיך פארזיכערין אז ער ווערט נישט פארפירט און אפגענארט,

בעקעריעס

אין אלע בעקעריס ווערין באניצט פראדוקטען פאר קעיקס וואס דארפען האבען א פארלעסליכען הכשר. נישט אלע בעקעריס ווייסען דאס און געבען נישט אכט וואס עס ווערט אריינגענומען אין זייער בעקעריי דאריבער דארף יעדער אכטונג געבען דאס די בעקעריי ווי ער קויפט איין, באניצט זיך מיט די ריכטיגע כשר'ע פראדוקטען .

מיר זענען שוין געוועהן באזוכען בעקעריעס וועלכע זענען וויליג צו ניצען נאר די פראדוקטען וועלכע מיר וועלין זיי אנווייזען, אבער אזוי ווי מיר האבען נאך נישט געקענט אינטערזוכען אלע פראדוקטען קענען מיר נאך נישט ברענגען א פוללען רעפארט, מיר האפען דאס אין נעקסטען מדריך וועלען מיר שוין קענען אלעס גענוי באריכטען

בעיבי פודס,

מיר האבען באזוכט די BEECH NUT פאבריק ווי מיר האבען געהאט די געלעגענהייט צו באקוקען די גאנצע פאבריק און אפילו צו עפענען זעהן די אינהאלטען פון אלע פארמאכטע קארטאנען מיט פעסער אין וועלכע עס ליגען די רוי מאטריאל וואס מען פארברויכט אין די פאבריק. אויך האבען מיר אלעס אדורך גערעדט מיטין כעמיסט פון פאבריק און האט אונז געוויזען אלע ביכער מיט די וויטאמינען וועלכע ווערין אריינגעלייגט, צו אונזער פולע צופרידינהייט, אדאנק די פולע קאאפעראציע פוני'ס דארטיגען משגיח .-

אזוי ווי מיר האבען נאך א רייע בירורים צי מאכען קענען מיר נישט שרייבען א פולען באריכט ועגען - ביטש נאט -

געשיר (טבילת כלים)

אין פיהל הארדווער סטארט געפינען זיך מקוה'ס פאר טבילת כלים, עס איז א פליכט צו פערלאנגען פון אייגענ-טומער צו לאזען וויסען ווער עס האט מכשיר געוועהן די מקוה און אויב זי ווערט צו א מאהל אונטערזוכט .

WHOLESALE

גרויס הענדלער

פיהל גרויס הענדלער אפילו וואס האבען פראדוקטען וואס זיי לאזען ערצייגען מיט א באקאנטען הכשר-פאר-קויפען זיי אויך פראדוקטען וואס האבען נישט קיין הכשר אדער א הכשר וואס איז נישט באקאנט, דעריבער דארף יעדער וואס קויפט פון א גרויס הענדלער זיך נישט פארלאזען אויף דעם וואס מען זאגט אז עס איז כשר, נאר דארף זיכער מאכען דורך נאכפרעגען וועלכע פראדוקט עס איז באמת כשר.

פיש (קארפען)

די וואס קויפען קארפען פיש דארפען גוט אכטונג געבען גוט בודק צו זיין ווייל עס איז פול מיט וועריס (זעה שימושה של תורה וויאזוי דאס בודק צו זיין)

פלענטערס אויל און פראדוקטען

מיר זענען געוועהן באזוכען די פלענטער'ס פינאט קאמפאני ווי מיר האבען אלעס געזעהן מתחילת הכתישה און מיר האבען זיך איבערצייגט דאס עס קימט נישט אריין אין די קאמפאני נאר פינאטס פון וואס מען ערצייגט די אללע פאלגענדע פראדוקטען אין וועלכע עס איז נישט פארהאנען קיין חששות;

PLANTER, S 100% pure peanut oil

DIP PEANUTS

Peanuts

Jumbo Block

Old Fashion Peanut can

Peanuts Dry Roast

Almonds

Cashews

Peanuts Chopped Roasted

Pecans

Peanuts Barse Squars

Old Fashion Peanuts Bars

Old Fashion

Peanuts Candy

אין Peanut butter קומט אריין אן עמולטיפיער וואס מיר האבען נאך נישט געקענט גיין זעהן ווי אזוי מען מאכט דאס, Peanut butter ווערט געמאכט אין אנדערע כלים ווי די אויבען דערמאנטע פראדוקטען.

די פאלגענדע פראדוקטען זענען מילכיג (פון חלב סתם)  
און ווערין געמאכט אין עקסטערע כליים;

Chocolate Peanuts  
Chocolate Peanuts Buffer Cup  
Chocolate Covered Jumbo Block  
Chocolate Nut Assortmant  
Chocolate Raisins

פרוכט פון א"י

מען דארף געווארענט זיין צוקוקען אויף די פרוכט קענס אוי  
עס שטייט נישט דאס די פרוכט קומט פון א"י, ווייל לעצטענס  
ווערט אימפארטיערט פרוכט פון א"י צו פארנוצען אין  
אמעריקאנער קעננעריעס .

קעיטערעס און רעסטוראנטען

אין די קעיטערערס און רעסטוראנטען ווערין גענוצט פיהל  
זאכען וועלכע דארפין השגחה, מיר האבען שוין באזוכט פיל  
קעיטערערס און רעסטוראנטען וועלכע האבען פארשפראכען  
צונוצען נאר די זאכען וועלכע מיר וועלין זיי אנווייזען  
אלס כשר, מיר האלטען ב"ה אין איין אונטערזוכען  
פראדוקטען מיר האפען בקרוב ארויס צוקומען מיט א פולע  
באריכט און אויך מיט די נעמען פון די קעיטערערס און  
רעסטוראנטען וועלכע נוצען נאר די פראדוקטען וועלכע מיר  
וועלען זיי אנווייזען.

קארן פלעקס - רייז קריספיס

מיר זענען געוועהן באזוכען די קאמפאני  
Van Brode, Clinton Mass. און מיר האבען  
געזעהן אלע אינגרידיענטס און די גאנצע פראצעדורע  
ווי פאלגענד,  
מען צעמאלט די קארן און די רייז אויף מעהל דערנאך  
מישט מען אריין צוקער, זאלץ, און מאלט, (קייין שום  
וויטאמינען אדער כעמיקאלען) און מען קאכט דאס,  
נאכדעם ווערט דאס אויסגעטריקענט און עס געהט דורך  
וועלגער מאשינען, דערנאך ווערט דאס געבלאזען און  
צום סוף ווערט דאס געבאקען (נישט אין פעטענס),  
דאס עס איז נישט דא קייין שום חששים.



## Correction of errors

*We regret that in the last issue there were a few errors as follows:*

EGGS: *In the article about eggs we were referring to canned or frozen eggs.*

NOODLES: *We mentioned in the article that oil is put into the noodles of Bennet Food Co. In reality No oil is added.*

YEAST: *Fleishman's Red Star yeast does not contain vegetable oil.*

WHIPPED MILK: *Whipped Milk should be read whipped cream.*

Due to technical difficulties , we were unable to publish our English edition at the present time. We hope to continue our English edition in the future .

שימו לב

מפאת אהבת הקיצור תירגמנו כמה מכתבים מאידיש ואנגלית ללשון נקי' וקצרה ה"ה לשון הקודש.

...צריכיין להודיע ולפרסם שרוב מוכרי בשר שמציגיין שלט על הכשרות מרבנים שיחיו, כוונתם רק מה שנוגע על החנות והיינו ניקור ומליחה, ולא על השחיטה כמובן שאינו תחת ידם...היי' צריך להיות בלשון שיובן לכל ולא יכשלו, שרוב העולם סומכים על סמך השלט גם על השחיטה... .

זלמן משה לעוויטיין

...לפני שנה קניתי שוקולד בשם "הדר" שנראה ונדמה להיות פארווע. במקרה קראתי את ההרכב (INGREDIENTS) הנדפס בגרמני וראיתי שנרכב עם אבק חלב ובכך פניתי לוועדכם לפעול בדבר...ולפרסם שהשוקולאד (CRIQUETTE) הוא -מילכיג-

דר. בערנארד פרישמאן

הערת העורך

גם הננו מעוררים כי גם השוקולאדע RAGUSO המובא משווייץ הוא מילכיג אף שלא כתוב עליו כן

...מי הוא המכשיר על מקוה של טבילה כלים הנמצא בחנות כלים (HARDWARE) ואף אם נבנה בהשגחת רב לפני עשר שנים, מי יאמר דגם היום כשר, ולמה גרע ממקוה כשרה של נשים. על כן נכון שכל בעל חנות שיש לו מקוה יהי' לו שלט על חלונו שיכתוב בו שם מכשיר המקוה.

הרב ח.ד.נ.

...נתעוררתי בעניין כלים הנקנים בחנות של עכו"ם האם יש לחוש שכבר נשתמשו בו פעם אחת.דידוע מנהג המדינה זו שקונים אף מה שאין בדעתו להחזיקו, ואף בדעתו להחזיקו, הלא אפשר לשנות דעתו ומחזירו אף אחר שהשתמש בו, דלא ניכר השתמשו, ובעל החרושת או בעל החנות נותן בחבילה חדשה, ומוכרו, א"כ יש לחשוש שנעשה טריפה או נשתמשו בו בחלב או בבשר. אף בחנות יהודי יש לחוש לזה אבל אפשר שידקדק לא למוכרו ליהודי...כל זה נתעוררתי משום מעשה שהי'... אף שאמרו חכמים "אין לדבר סוף" מ"מ בודאי יש לחשוש שלא לקנות כלי שלא בא בחבילה, יטיבה, או קופסא מקורי, אצל עכו"ם.

שמחה זהבי

א בקשה פון מערכת וועד הכשרות

בס"ד

כדי מיר זאלען קענען אן גיין מיט אונזער הייליגער ארבעט זענען מיר שטארק גענויטיגט אין די פאלגענדע זאכען וואס מיר וועלן דא שרייבען,

(א) מיר נויטיגען זיך אין הילף פון יונגע לייט וואס האבען קארס כדי עס זאל אונז נישט קאסטען די גרויסע אוי-סגאבען וואָס איז זייער שווער נאך צו קומען,

(ב) מיר נויטיגען זיך אין עסקנים וואס זענען אינטערעסירט גיין נאך קוקען אין קאמפאניס ווייל יעדע זאך ווערט געט-אהן דורך 3 אנשים תלמידי חכמים,

(ג) מיר נויטיגען זיך אין יונגע לייט וואס ווילען צו העלפן די פיזישע ארבעט ארויס צו שיקען פאר טויזענטער יודען דעם מדריך הכשרות,

(ד) מיר בעטען דעם גרויסען ציבור וואס פארשטייען דאס גרויסע ענין פון אונזער ארבעט זאלען אונז צו העלפען דורך שאפען יעדער איינער חאטש 5 מעמבערס ווייל מיר ווי-לען נישט בעטען קיין געלט ביים עולם,

(ה) אויך נויטיגען מיר זיך אין יונגע לייט וואס זענען וויליג צו זיין ביי הילפיג אפאהר שעה אוואך און פארשי-דענע ארבעטען,

(ו) אזוי וויא אלעמען איז באקאנט דע הויכע פרייזען פון פאפיר אין דרוקען. על כן בעטען מיר בכל לשון של בקשה אז מען זאל נישט ווארטען אויף דערמאנונגען נעמט שוין א פעדער אין די האנט אין שטעלט אויס א טשעק פון \$4 אין שיקט עס אריין, עס דארט אין גאנצען 3 מינוט - און מיט

דעם וועט איהר-העלפען מיר זאלען קענען אן גיין מיט די הייליגע ארבעט,

(ז) די פעסטעלונגען איז נאר חל ביו 2 חדשים ווייל נאך דעם איז מעגליך צו טוישען די אינגרידיענס, על כן זאל יעדער פארזיכטיג זיין און נעקסטון ירחון נאך צו קוקען אויב עס נישט דא קיין ענדערונגען,

(ח) די וואס באקומען דעם ירחון אין ענפערען נישט האלטען מיר אז ער איז נישט אונטערעסירט מעהר און עניני כשרות ע"כ וועלען מיר ווייטער נישט שיקען פאר די נאר פאר אונזערע מעמבערס, און די וואס האבען נאך קיינמאל נישט באקומען,

(ט) מיר בעטען דעם עולם מען זאל פינקטליך שרייבען דעם נאמען-אדרעס-זיפפ קאויט-מען זאל זיי קענען ליינען.

(י) אויב מען מופט זיך בעטען מיר מען זאל אונז באלד צו וויסען טאן . ותודה למפרע .

ה מ ע ר כ ת

# מדריך לכשרות

— ירחון דהתאחדות הקהלות —

ערשיינט יעדע צוויי חדשים - פרייז \$4 א יאהר  
 פאר יעדע 4 סובסקרייבערס וואס איהר פערשאפט  
 בעקומט איהר צוגעשיקט - אומזינסט - די ערשטע  
 באנד פון יאהר תשל"ד-ל"ה פון אונזער ירחון

## א נייע געבענשטע איניציאטיוו „ועד הכשרות“

שטילערהייט, און אן גרויסע פאנסארען, האבען א צאל בני-תורה אויפגעשטעלט געבען דעם „קהל יסודי התורה“ אן אינסטיטוציע, העמענס אויפטוען גרייכען ווייט אַרויס פון די ראמען פון זייער קהילה און וואָס פאַרדינט אונזער באַגריסונג.

געבען דעם „קהל יסודי התורה“, העמענס גייסט-גער מנהיג איז דער דעברעצינער רב הרב ר' משה שטערן שליט"א, איז אויפגעשטעלט געוואָרען אַ „ועד הכשרות“. וואָס האָט זיך געשטעלט פאַר אַן אויפגאַבע צו אונטערזוכען אַ באַזע ריי פון פאַפולערע מאַסען פראָדוקטען און מיט וויסענשאַפֿטליכע מעטאָדען פעסט-שטעלען זייער כשרות. די אַרבעט ווערט געטאָן פון קאָאָליציאָנירע העלונגסדיגען פאַרעמענטליכען זיי אין אַ ספעציעלען זשורנאַל וואָס טראַגט דעם נאָמען מדריך הכשרות.

דער אויפטו איז אַ געוואָלדיגער הן לחומרא והן לקולא. ערשטענס אונטערזוכען זיי פראָדוקטען, וואָס זיינען אָנגענומען אַלס אויסער יעדען ספק פון כשרות און צווייטענס שטעלען זיי אויך פעסט, אָן פיל פראַג-דוקטען פון העלכע מענשען האַלטען זיך אַפּ צוליב ספיקות, זיינען פאַקטיש פריי פון יעדער חשש איסור. אַזוי למשל האָט דער „ועד הכשרות“ לעצטען יאָר פאַר פסח פעסטגעשטעלט, אַז אַ באַזע ריי מעדיקאַ-מענטען, פון העלכע פיל אידען מהדרין האָבען זיך יאָרען אָפּגעהאַלטען פון נוצען פסח, זיינען פאַקטיש מותר צו נוצען אין פסח אָן העלכען ס'איז חשש. זיי האָבען דערמיט אַ גרויסע טובה געטאָן פיל קראַנקע, וואָס האָבען געליטען פאַר לאַנגע יאָרען אָן באַרעכ-טיגטער סיבה.

מיר רעקאָמענדירען פאַראינטערעסירטע ליינער זיך צו באַקענען מיט דער חיכטיגער אַרבעט פון „ועד הכשרות“ דורך אָבאָנירען זייער צייטשריפט „מדריך הכשרות“ דורך פאַרשטענדיגען זיך מיט דעם „ועד הכשרות“, פאַסט באַקס 56, ברוקלין 11228. אָדער רופען הרב יעקב מאַסקאוויץ אין אָנזעט פון 9 ביז 10:30 אויפן טעלעפאָן 232-3100  
 דער מדריך הכשרות איז פון גרויס באַדייט ס'פאַר רבנים און ס'פאַר יעדען באַוואוסטזיניגען אָר-טאָדאָקסישען איד.

NAME .....

STREET .....

CITY ..... ZONE.....

TEL. .... Sign of Subs.....

NAME .....

STREET .....

CITY ..... ZONE.....

TEL. .... Sign of Subs.....

NAME .....

STREET .....

CITY ..... ZONE.....

TEL. .... Sign of Subs.....

NAME .....

STREET .....

CITY ..... ZONE.....

TEL. .... Sign of Subs.....

השולח  
 SENDER .....

STREET .....

CITY ..... ZONE.....

TEL. ....

VAAD HAKASHRUS  
 P. O. BOX 56  
 BROOKLYN, N. Y. 11228

ו ר י כ ט י ג ע מ ו ד ע ה פ א ר  
מאנרא -- מאנסי - סקווערער - איינווינער א.ד.ג.

וואס פארען אויף לאנגע וועגען יעדען טאג  
וואס קען מען טוהען שעהן לאנג יעדען טאג פארענדיג אויף דיא  
וועגען? איהר האט יעצט די בעסטע געלעגענהייט זיך אייך צו  
קויפען דעם בארומטען סעט

## ח ק ל י ש ר א ל

אין 54 בענדער יעדע פרשה א באזונדערער באנד

מיט אלע ספרשים אויף עברי מיימש, תנ"ך, משניות, גמרא, מוסר, הלכה, אלעס  
איבערזעצט אויף א לייכטע אידישע שפראך, מיט שיינע, ליכטיגע  
און קלארע אותיות

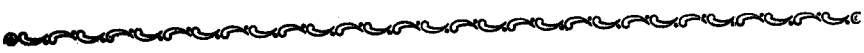
כדי צו קענען טראַגען מיט זיך און משלים זיין יעדען טאָג דעם חק לישראל

כל הזמנות המוטטטות והכלות ברחות, וכן כל השיכושים מוטטטים הקדומים, תוקם.  
מיט כעת על הנייר הכי משובח

הקריאה בו קלה לעינים

ספעשיל הנחה פאר בחורים און כולל יונגעלייט  
אויך א ספעשיל הנחה פאר בתי מדרשים  
\* \* \*

יוסעל....!!! מיט וואס ברענגסטו אן עטליכע שעה יעדען טאג  
פארענדיג אין אהיים קומענדיג פון די ארבעט?  
יאנקעל....!!! ב"ה איך ברענג נישט אן קיין ליידיגע מינוט,  
איך לערען א דורך יעדען טאג דעם חק לישראל וואס  
איז געדריקט אין א פאקעט סייז...עס איז ממש א  
פארגעניגען שיינע לייכטיגע אותיות אין מיט ע"ס .  
יוסעל....!!! וויא קען מען דאס באקומען עס איז דאך אפלאן...  
יאנקעל....!!! עס איז פשוט זייער לייכט!!! מאכט אייך טלפון  
קאהל 384-5055 געדענקט 384-5055 באקומט איהר דאס  
דערליווערט אהיים אין דעם זעלבען טאג אן קיין שום  
דאגות אין עס קאסט אייך גארנישט מעהר ...



כתבי יד עתיקים  
המעוניין בכתיב יד של  
הצה"ק ר' הלל ל"ש  
מקאלאמאיע על חכמת  
הקבלה יפנה אל  
התלפון 384-5055

### רפואה דראג סטאר

עס איז דא ביי אונז צו באקומען אלע מעדיצינען,  
קוסמעטיקס, "העלד מוד", נאטורלעכע ווייטעמינס,  
און אלע כשר'ע ווייטאמינים  
טלפון: 387-0021  
— פרי דעליווערים —

תצלח רומם: 3871750

אפשר כבר לראות בכל בתי מסחר ספרים

# הש"ס החדש של אוצר הספרים

כרך אחד לדוגמא בכריכה הכי מפוארת  
שיצא איה"ש בחודש אדר הבעל"ס

## בעשרים כרכים בהוצאה יותר משופרת

בית מסחר ההוצאת הספרים "אוצר הספרים" אשר לפני רבות בשנים הי' מן הראשונים להוציא  
ש"סים וכל ספרי קודש בארה"ב מתפאר להודיע שכבר נגמרו בע"ה כל ההכנות להוצאת

הש"ס "אוצר הספרים" היותר שלם ומהודר  
בעשרים כרכים מפוארים

עם מעלות והוספות הכי מפתיעות ובכל זאת  
יהי' המחיר בתכלית הזול, והנה כמה ממעלותיו:

- מפרשים חדשים, הגהות נכבדות, חידושים יקרים מגדולי התורה שעדיין לא ראו אור הדפוס.
- נייר חזק ואמיץ יפה ונהדר שבעל בהח"ר הבטיח קיומו למאה שנה.
- כריכה מיוחדת במינה המצאת הטכניקה החדשה המבטיחה קיום לדור דורים. הש"ס בכריכתו הנה
- הוא הראשון במינו אשר לא יתהה בו גבות קרועים ודפים נופלים.

עשו ריזרביציות לש"ס אחד עוד היום לרגל ההוצאה המצומצמת

כי עכשיו המחיר יותר בזול עם 25 אחוז  
וכשיצא לאור יעלה עם 25 אחוז יותר

**S. GOLDMAN - OTZAR HASEFARIM, Inc.**  
**IMPORTERS & PUBLISHERS OF HEBREW BOOKS**

33 Canal Street, New York, N. Y. 10002

Tel.: ORegon 4-1707 or 260-0520

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
**Paid**  
Brooklyn, N. Y.  
Permit No. 11517